# ISP 홈스테이 책임 계약

|  |
| --- |
| 지침본 지침은 계약 종료 전에 삭제되어야 합니다. 이 문서는 변경하거나 수정해서는 안 됩니다. 홈스테이 책임 계약서는 첨부 1의 홈스테이 이용 약관 그리고 학교의 아래 사항을 포함하여 관련된 학교 정책과 함께 홈스테이 제공자에게 제공되어야 합니다.* 주요 사고 절차
* 학교의 아동 안전 행동 강령 그리고 아동 학대 식별 및 대응 절차를 포함한 아동 안전 정책
* 홈스테이 제공자가 알고 있어야 할 기타 관련 학교 정책

이 양식은 홈스테이 제공자, 학생, 학부모 및 학교에서 홈스테이 숙소 제공과 관련된 기대치, 역할 및 책임에 동의하기 위해 사용됩니다. 홈스테이 제공자와 학교 대표는 학생이 도착한 날 **또는** 그 이전에 본 계약서에 서명해야 합니다. 학생들은 도착한 후 첫 주 이내에 이 계약의 규정에 대해 간단한 설명을 받아야 합니다. 작성된 계약서의 사본은 학부모/법적 보호자와 공유해야 합니다. 학교 위원회 또는 교장은 이 계약서에 서명하고 실행할 권한이 있는 학교 대표를 지명해야 합니다. 이 양식은 홈스테이 제공자의 도움을 받아 학교 대표가 작성해야 합니다. 학교 위원회는 학교의 유학생 프로그램 운영에 대해 정기적으로, 예를 들어 매년, 브리핑을 받아야 합니다. 여기에는 현재 홈스테이 주선 및 학교가 체결한 계약에 대해 학교 위원회에 통지하는 것이 포함됩니다.  |

당사자

<학교 이름 및 호주사업자번호 입력>

주소:

<학교 주소 입력>

(**학교**)

그리고

<홈스테이 제공자 이름 입력>

주소:

<홈스테이 제공자의 주소 입력>

(**홈스테이 제공자**)

계약 내용은 다음과 같습니다.

## 섹션 A: 학교 대표 정보

학교 대표는 교장 또는 유학생 코디네이터와 같은 대리인이 될 수도 있습니다.

|  |  |
| --- | --- |
| 성명: |  |
| 직위: |  |
| 이메일: |  |
| 전화: |  |

## 섹션 B: 학생 정보

|  |  |
| --- | --- |
| 성씨 (family name): |  |
| 이름 (given name): |  |
| 학생 ID 번호: |  |
| 성별 (여성 / 남성): |  |
| 국적: |  |
| 본국 주소: |  |
| 학생 연락처: | 휴대 전화 번호: |
| 이메일 주소: |
| 긴급 상황에서 연락할 사람 (예: 부모) | 성명: |
| 전화 번호/들: |
| 이메일 주소: |
| 대체 연락처 (예: 다른 부모) | 성명: |
| 전화 번호/들: |
| 이메일 주소: |

## 섹션 C: 홈스테이 제공자 정보

**성명**:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **이메일 주소**:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**거주지 주소**:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**전화 연락처**: (자택)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(직장)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(휴대폰.)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## 섹션 E: 홈스테이 숙박 정보

홈스테이 기간

**시작일**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **예상 종료일**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

홈스테이 요금

 **금액** (AUD $, 인터넷 등 모든 비용 포함): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**지급 빈도**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 **보증금 금액** (해당되는 경우 AUD $): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 **지불인/요금 지불 책임이 있는 법인**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 **지불 방법**: [ ]  전자 이체를 통해 학교로 송금하면 학교가 홈스테이 제공자에게 지불함, 혹은

[ ]  전자 이체를 통해 홈스테이 제공자에게 송금

## 섹션 D: 홈스테이 서비스

홈스테이 서비스는 첨부 1의 홈스테이 이용 약관에 따라 제공되어야 합니다.

또한 모든 당사자는 다음과 같은 특정 조건, 규정 또는 요구 사항을 준수합니다.

|  |  |
| --- | --- |
| 식사 제공  |  |
| 홈스테이 제공자는 학생이 최소한 일주일에 7일 하루 세 끼의 영양가 있는 식사를 받도록 하고 적절한 간식 이용과 학생의 식생활 및 의학적 필요사항을 충족하도록 해야 합니다. 홈스테이 제공자는 적절한 음식 선택과 옵션 이용을 제공하고 학생과 협력하여 학생의 음식 호불호 및 선호도를 이해해야 합니다. 아침과 점심은 연령에 적합한 감독 하에 셀프 서비스가 될 수도 있습니다.  |
| 학생 식생활 요구 사항 |  |
| 학생이 사용할 수 있는 조리 시설 |  |
| 인터넷 사용 |  |
| 인터넷 사용 규칙을 명시하세요 (있는 경우) |  |
| 시설 |  |
| 학생이 사용할 수 있는 가정 용품  | 학생들이 사용할 수 있는 가정 용품 및 감독 여부를 설명하세요 (있는 경우, 예: TV, 컴퓨터). |
| 학생이 사용할 수 있는 욕실 및 세탁 시설 | 학생들이 사용할 수 있는 욕실 및 세탁 시설 및 감독 여부를 설명하세요 (있는 경우). |
| 숙소 이용 규칙 |  |
| 특정 숙소 이용 규칙을 나열해 주세요. |  |
| 학생이 집에 와야 하는 시간 | 평일 | 주말 | 방학 중 |
|  |  |  |
| 학생이 식사를 위한 시간에 혹은 귀가 시간 내에 늦거나 집에 없을 경우 취할 조치 |  |
| 방문객을 위한 수칙 및 특별 준비 (예: 해외 가족) | 홈스테이 방문객 승인 요청 관련 규칙을 명시해주세요. |

\*위에 나열된 규정은 안내용일 뿐이며 호스트, 학생 및 학교는 개별 상황에 맞춘 계약서에 따라 규정을 변경할 수 있습니다.

## 학교 대표

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  **[학교 대표 성명 기재]**에 의해 서명, **[해당 학교의 학교 위원회 이름 기재]**를 위하여 대표로: |  |   |

날짜: ....../.../20 .......

## 홈스테이 제공자

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[홈스테이 제공자 성명 기재]**에 의해 서명: |  |   |

날짜: ....../.../20 .......

## 학생

본인은 이 계약서의 규정에 대한 설명을 받았습니다.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[학생 성명 기재]**에 의해 서명: |  |   |

날짜: ....../.../20 .......

# 첨부 1

# 홈스테이 이용 약관 (‘약관')

## 홈스테이

본 계약은 계약 규정에 따라 조기에 종료되지 않는 한 본 시작 일에 시작하여 본 예상 종료 날짜에 종료됩니다.

본 계약은 비독점적 기반으로 체결됩니다.

### 일반적인 책임사항

홈스테이 제공자는 본 계약에 따라 홈스테이 서비스를 제공해야 하며 다음을 수행해야 합니다.

* 홈스테이 기간 동안 학생에게 홈스테이 서비스를 제공
* 학생을 안전하게 돌보고 지원하는 가정 환경을 제공
* 모든 해당 학교 정책 및 절차 (홈스테이 제공자에게 수시로 통지되거나 이용 가능한 대로) 그리고 법률을 준수
* 모든 책임과 의무를 이해하기 위해 모든 의무적 교육에 참여
* 학교와 열린 의사 소통을 유지하고 학생 또는 홈스테이와 관련된 모든 우려 사항을 학교 대표에게 통지
* DE 국제 교육부(DE International Education Division)의 사전 승인을 받지 않은 한 주어진 시간에 동일한 홈스테이에서 3명을 넘는 유학생을 받지 않음
* 현재 유효한 아동 업무 적합성 증명서 (Working with Children Check) (**WWCC**)가 있어야 하며, 학교 대표에게 WWCC의 현재 유효한 사본을 제공하고, WWCC 상태에 대한 변경 사항이 있으면 즉시 학교 대표에게 통지
* 아동 학대 또는 방치의 결과로 초래된 학생에 대한 모든 피해 혐의를 학교 정책에 따라 보고할 홈스테이 제공자의 책임과 필요한 절차를 주지
* 홈스테이 제공자가 어떤 이유로든 홈스테이 서비스의 일부 또는 전부를 제공할 수 없거나 제공할 수 없게 될 가능성이 있는 경우 학교 대표에게 즉시 통지.

### 홈스테이 환경

홈스테이 제공자는 홈스테이 서비스를 제공할 때 다음과 같은 최소 요구 사항을 충족해야 합니다.

* 침대와 옷장을 갖춘 학생의 단독 사용을 위한 별도의 싱글 룸
* 공용 거실을 이용할 수 있는 깨끗하고 깔끔한 가정
* 일주일에 7 일, 하루 3 끼의 영양가 있는 식사와 적절한 간식 이용 및 학생의 식생활과 의학적 필요사항 충족
* 수건, 침구, 담요, 식사 및 조리 기구와 같은 가정 용품
* 주방, 욕실 및 세탁 시설
* 가스, 전기, 난방 및 수도를 포함한 공공서비스의 적절한 이용
* 공용 거실의 청소 서비스
* 책상, 학습 조명 및 책장을 포함한 학습 시설
* 학생이 홈스테이에 들어가는 데 필요한 모든 열쇠, 알람 코드 또는 비밀번호
* 집 전체에서 작동하는 화재 경보기.

홈스테이 제공자는 홈스테이를 실질적으로 변경 (예: 개조 또는 이전)할 것을 제안하는 경우 가능한 한 빨리 학교 대표에게 서면으로 통지해야 합니다.

### 홈스테이 점검

학교 대표 (또는 지명인)는 다음을 수행합니다.

* 학생이 도착하기 전에 홈스테이 평가
* 홈스테이 최초 평가 후 최소 6개월마다 홈스테이 방문.

학교 대표는 필요한 경우 홈스테이 방문을 더 자주 수행할 수 있습니다 (예: 중요 사고 이후).

학교 대표는 홈스테이 방문이 진행되기 최소 2 주 전에 홈스테이 제공자에게 서면 통지를 제공합니다 (전화 통화 후 SMS 또는 이메일과 같은 전자 서면 메시지가 뒤 따를 수 있음).

홈스테이 제공자는 홈스테이 평가, 홈스테이 방문 및 학생의 체류 기간 동안 정직하고 정확하며 완전한 정보를 제공해야 합니다.

### 거주인 및 방문객

홈스테이 제공자는 다음을 수행해야 합니다.

* 학교 대표에게 성명, 생년월일 및 주소 (거주지 주소가 홈스테이와 다른 경우)를 포함한 모든 거주인들의 정보를 제공
* 18 세 이상의 모든 거주인들이 유효한 아동 업무 적합성 증명서(WWCC)를 소지하는지 확인
* 학교 대표에게 18세 이상의 모든 홈스테이 거주인들에 대한 WWCC 정보를 제공하고 WWCC 정보 또는 상태에 대한 모든 변경 사항을 학교에 통지
* 거주인이 홈스테이에 이사를 오거나 나가는 경우 학교 대표에게 통지.

홈스테이 제공자는 모든 홈스테이 거주인과 방문객들이 학생에게 적절하고 존중하는 방식으로 행동하도록 적절한 노력을 기울여야 합니다. 여기에는 다음이 포함되지만 이에 국한되지는 않습니다.

* 상호 신뢰와 의사 소통을 기반으로 학생과 긍정적인 관계를 발전
* 학생이 호주 생활 및 학업에 적응하도록 지원
* 학생의 사생활을 존중하면서 사생활이 고립과 동일하지 않음을 인정
* 학생의 문화, 관습, 언어 및 신념의 중요성과 차이점을 인정
* 아동 학대 또는 학생의 웰빙이나 복지 피해에 대한 실제 사건 또는 의심되는 사건을 알고 있거나 우려하는 경우 학교 대표에게 즉시 통보.

### 중대한 사고

홈스테이 제공자는 다음을 수행해야 합니다.

* 학교의 중대한 사고 경위, 그리고 이 경위와 관련하여 홈스테이 제공자의 역할과 책임을 주지
* 해당 학교를 위한 비상 연락처를 최신 상태로 유지.

중대한 사고가 발생한 경우, 홈스테이 제공자는 다음을 수행해야 합니다.

* 학생의 즉각적인 안전을 확인
* 학생에게 영향을 미치거나/미치고 홈스테이에서 발생하는 중대한 사고 직후 학교 대표에게 통지
* 필요한 지원을 제공 (예: 학생을 병원에 동반)
* 학교 대표가 즉시 홈스테이를 검사할 수 있도록 허용.

### 의료

1. 홈스테이 제공자는 학생이 의료, 치과, 병원 또는 기타 건강 관련 예약에 참석할 때 학생을 돕고 지원해야 합니다. 여기에는 교통편 주선, 예약 일정 잡기 또는 학생을 예약 장소 동반하기 등의 지원이 포함될 수도 있습니다. 학생이 의료 지원을 필요로 하는 경우 (중대 사고의 결과이든 혹은 진행 중 또는 간헐적인 의학적 필요의 일부이든), 홈스테이 제공자는 의료 지원과 관련된 비용에 대해 책임을 지지 않습니다.

### 안전

홈스테이 제공자가 아동 안전법의 적용을 받는 경우, 홈스테이 제공자는 다음을 수행해야 합니다.

* 모든 아동 안전법을 준수
* 아동 안전법에 따라 규제 당국이 홈스테이 제공자 또는 거주자에 대해 취한 준수 조치를 학교 대표에게 즉시 통보.

홈스테이 제공자는 다음과 같은 경우 즉시 학교 대표에게 통보해야 합니다.

* 아동 학대의 실제 또는 의심되는 사건을 알고 있음
* 학생의 웰빙 또는 복지에 해를 끼칠 실제 또는 의심되는 사건을 알고 있음
* 학생의 안전에 대해 우려함
* 학생의 행동으로 인해 다른 사람의 안전에 대해 우려함.

### 학생 행동 관리

홈스테이 제공자는 학생과 비공식적으로 해결할 수 없는 행동 관리 문제가 발생하는 경우 학교 대표에게 통지해야 합니다.

홈스테이 제공자는 학생에게 신체적 처벌이나 언어적, 심리적 또는 정서적 학대 (방치 포함)를 가해서는 안 됩니다.

## 감독 및 관리

### 감독

홈스테이 제공자는 학생이 항상 적절하게 감독되고 있는지 확인해야 합니다. 필요한 감독 수준은 학생의 연령과 성숙도에 따라 다릅니다.

홈스테이 제공자는 다음을 수행해야 합니다.

* 학생이 밤새 감독 받는 것을 허용치 않음
* 학생이 사전 허가 없이 홈스테이에 친구 초대하는 것을 허용하지 않음
* 학생이 본인보다 어린 아이들을 감독하는 것을 허용하지 않음
* 학생의 행선지, 동반자 및 예상 귀가 시간을 포함하여 학생의 사회 활동 및 레크리에이션 활동을 모니터링
* 학생이 DE (IED) 여행 정책에 따라 학교 대표와 학생의 부모/법적 보호자로부터 여행 승인을 받은 후에야 홈스테이를 떠나 여행할 수 있도록 허용
* 홈스테이 제공자가 학생에 대한 적절한 감독을 보장할 수 없는 경우 즉시 학교 대표에게 통지
* 학생이 통지 없이 홈스테이를 떠나거나 허가없이 홈스테이 밖에서 하룻밤을 머물기 시작하면 즉시 학교 대표에게 통지
* 홈스테이 제공자가 학생의 파트타임 일자리에 대해 우려 사항이 있는 경우 즉시 학교 대표에게 통지
* 홈스테이 제공자가 학생이 승인 없이 고위험 활동 및/또는 비 일상적 이동 (교육부 DE 국제교육부서(IED) 여행 정책에 정의된 대로)에 참여할 의도가 있거나 참여했음을 알게 되면 즉시 학교 대표에게 통지.

### 운전

학생에게 운전 교습을 제공하거나 학습자 운전자로서의 학생을 감독하려면 학교의 사전 승인이 필요하며 또한 홈스테이 제공자의 재량에 따릅니다.

홈스테이 제공자가 학생을 감독하기로 선택한 경우, 홈스테이 제공자는 빅토리아 주 운전법을 준수해야 하며 학생의 등하교길 운전이 학교의 운전 정책 (있는 경우)과 일치하는지 확인해야 합니다.

* 1. 수영

홈스테이 제공자는 학생의 수영 능력과 물에 대한 친숙도를 염두에 두어야 합니다.

홈스테이 제공자는 집이나 공공 수영장, 해변 및 기타 수역 주변에서 주의를 기울이고 학생을 감독해야 합니다.

## 학교 교육 요구 사항

홈스테이 제공자는 다음을 수행해야 합니다.

* 학생이 매일 제 시간에 학교에 출석하도록 지원하고 격려
* 학생이 등하교 길에 안전하고 적절한 교통편을 이용할 수 있도록 함
* 학생의 학교 출석에 대한 우려 사항을 학교 대표에게 통지
* 학교 정책에 따라 학생이 결석한 모든 경우를 학교 대표에게 통지.

해당 학교는 학생의 코스 진행 상황을 모니터링합니다. 학생이 자신의 과정을 완료하는 데 어려움을 겪는 경우 학교는 과외 교습과 같은 추가적 지원을 제공하거나 주선할 수 있습니다.

홈스테이 제공자는 학생의 코스 진행 상황이나 학습 지원 제공 또는 주선에 대해 책임을 지지 않습니다. 홈스테이 제공자는 학습 지원을 제공하여 자발적으로 학생을 도울 수 있지만 그것이 의무 사항은 아닙니다.

## 요금

계약 내용에 명시된 요금은 고정되어 있으며 홈스테이 서비스 제공을 위해 홈스테이 제공자에 의해 발생하는 모든 비용과 세금을 포함합니다.

홈스테이 제공자가 지불 기간의 일부 동안 학생에게 홈스테이 서비스를 제공하지 않는 경우, 학교의 재량에 따라 해당 지불 기간에 대한 요금이 비례하여 감소될 수도 있습니다.

서비스 제공업체에 대한 요금 지불을 담당하는 법인은 계약 내용 ("**지불인**")에 기재되어 있습니다.

지불인은 계약 내용에 명시된 빈도 및 지불 금액에 따라 홈스테이 제공자에게 요금을 전자 이체합니다.

지불인이 홈스테이 제공자에게 초과 지불하는 경우, 지불인은 초과 지불 금액만큼 향후 요금을 줄이거나 홈스테이 제공자에게 적절한 기간 내에 초과 지불금을 상환하도록 요구할 수 있습니다. 초과 지불은 홈스테이 제공자가 지불인에게 지불해야 하는 부채가 될 것입니다.

해당 학교는 홈스테이 비용을 설정합니다. 홈스테이 제공자는 학교가 서면으로 명시하지 않는 한 요금을 인상할 수 없습니다.

홈스테이 제공자가 요금 지불에 대한 질문이나 우려 사항이 있는 경우, 홈스테이 제공자는 학생이 아닌 학교 대표에게 연락해야 합니다.

### 보증금

학교는 학생의 보증금을 보유, 관리 및 상환합니다.

학생이 홈스테이를 떠난 후 2 주 이내에 홈스테이 제공자는 학생이 거주한 장소의 미결제 요금, 청소, 수리 또는 정상적인 '마모'를 초과하는 교체 비용을 충당하기 위해 보증금의 전부 또는 일부에 대한 청구를 학교 대표에게 제출할 수 있습니다.

## 홈스테이 퇴거 및 종료

### 학생 퇴거

#### 상호 합의

본 계약은 학생, 홈스테이 제공자 및 학교 대표 간에 서면 상호 합의가 있는 경우 언제든지 즉시 종료될 수 있습니다.

#### 학부모/법적 보호자 또는 학생이 주도한 퇴거

학생은 다음과 같은 경우에만 예상 완료 날짜 이전에 홈스테이를 나갈 수 있습니다.

* 학생 또는 학부모/법적 보호자가 학교 대표로부터 서면 승인을 받았으며
* 학생이 홈스테이 제공자에게 2주 전에 통지함.

학생이 학교의 승인 없이 그리고 2주 전 필수 통지 없이 홈스테이를 나가는 경우, 부득이한 상황이 적용되지 않는 한 (학교 대표가 이를 결정) 홈스테이 제공자에게 지불한 보증금이 박탈됩니다.

다음의 경우:

* 학생의 부모/법적 보호자가 홈스테이에서 학생의 퇴거를 주도하거나
* 학생이 홈스테이에서 자신의 퇴거를 주도하거나
* 학생이 더 이상 유학생 프로그램에 참여하지 않음

본 계약은 학생이 홈스테이를 영구적으로 퇴거하는 날짜에 종료됩니다.

#### 학교 주도의 퇴거

학교는 홈스테이 제공자 또는 거주인이 다음 사항에 해당된다고 믿을 만한 이유가 있는 경우 홈스테이에서 학생의 일시적 또는 영구적 퇴거를 승인할 수 있습니다.

* 이러한 약관, 법률 또는 해당 정책 및 절차를 준수하지 않거나
* 학생의 복지, 웰빙 또는 안전에 해로운 영향을 미치거나 미칠 수도 있는 범죄를 저지르거나 그러한 행위에 가담 혹은 그러할 심각한 위험에 처해 있음.

학생의 퇴거가 영구적인 경우, 본 계약은 학생이 홈스테이를 퇴거하는 날짜에 종료됩니다.

학생의 퇴거가 일시적인 경우, 본 계약은 학생이 홈스테이로 복귀하는 날까지 중단됩니다.

### 홈스테이 제공자 종료 권리

홈스테이 제공자는 학생과 학교에 최소 2주 서면 통지를 제공함으로써 본 계약을 종료 (즉, 학생에게 홈스테이 서비스 제공을 중단)할 수 있습니다.

### 학교 종료 권리

학교는 홈스테이 제공자가 다음과 같은 경우 본 계약을 즉시 종료할 수 있습니다.

* 본 계약의 위반을 시정하도록 하는 통지를 준수하지 않은 경우; 아동에게 적절한 수준의 영양, 의료, 쉼터 또는 감독을 제공하지 못하는 것 등 – 참조: [https://www.vic.gov.au/child-safe-standards-definitions 또는](https://www.vic.gov.au/child-safe-standards-definitions%20or) 학생을 가정 활동에서 배제;
* 반복적 위반 행위
* 중대한 위반 (즉, 당사자가 계약에 따른 필수 의무를 수행하지 못하여 계약의 목적이 더 이상 달성될 수 없는 경우)
* 구제할 수 없는 위반을 저지름
* 중요한 정보를 공개하지 않거나 학생의 안전에 영향을 미치는 허위 정보를 학교에 제공
* 아동 학대의 실제 또는 의심되는 사건 또는 학생의 웰빙이나 복지에 대한 피해 사건을 학교에 보고하지 않음
* 사기 (예: 학생을 재정적으로 착취하는 것 등), 담합, 부적절하거나 부정직하거나 범죄적 행위 또는 기타 심각한 위법 행위에 관여했거나 관여한 것으로 학교에서 합리적으로 믿음
* 학교측 판단 상, 일반적인 지역 사회 표준에 위배되거나 아니면 대중이 용납할 수 없는 것으로 간주하거나 홈스테이 제공자의 평판을 떨어뜨리는 행위 또는 행동을 저지르고 결과적으로 학교가 홈스테이 제공자와의 지속적인 관계가 학교의 명성에 해 혹은 손상을 끼칠 것이라고 여기게 됨.

학교가 홈스테이 제공자가 부적합하다고 판단하면 홈스테이 제공자에게 빅토리아 공립 학교에서 더 이상 홈스테이 관련 서비스를 제공할 수 없다는 것과 임박한 종결에 대해 불만 제기를 할 수 있음을 알리는 서신을 보냅니다.

### 불만 제기 및 항소

홈스테이 제공자는 가능한 종결 결정에 대해 불만을 제기할 수 있으며 먼저 교장에게 연락해야 합니다. 교장이 홈스테이 제공자를 종결하기로 한 결정을 지지하는 경우, 학교는 홈스테이 제공자를 [ISP 불만 제기 및 항소 절차 가이드](https://www.study.vic.gov.au/Shared%20Documents/en/Complaints-Appeals-Process.pdf)로 의뢰할 것입니다. 이 가이드는 교육부(DE) 국제교육부서(IED)에 공식 불만을 제기할 권리를 포함하여 홈스테이 제공자가 홈스테이 숙박과 관련된 불만 및 이의 제기를 다루기기 위해 취할 수 있는 단계들에 대해 개요를 제공합니다.

공식적인 불만이 제기되고 교육부(DE) 국제교육부서(IED)가 홈스테이 제공자를 종결하기로 한 결정을 지지하는 경우, 교육부(DE) 국제교육부서(IED)는 홈스테이 제공자에게 그들의 이름이 종결된 홈스테이 제공자 등록부에 추가될 것이라고 서면으로 통보할 것입니다. 이 결정은 내부적으로 항소할 수 있으며 항소인은 그 결정 후 근무일 기준 20일 이내에 내부 항소를 접수시켜야 합니다. 항소에 대한 자세한 내용은 [ISP 불만 제기 및 항소 절차 가이드를 참조하십시오.](https://www.study.vic.gov.au/Shared%20Documents/en/Complaints-Appeals-Process.pdf)

홈스테이 제공자가 종료되면 교육부(DE) 국제교육부서(IED)는 해당 홈스테이 제공자를 종료된 홈스테이 제공자 목록에 추가합니다. 종료된 홈스테이 제공자가 향후 홈스테이 제공자가 되기 위해 다시 신청하기를 원하는 경우, 그들의 종결로 이끌게 한 상황을 어떻게 해결했는지에 대해 학교에 입증해야 합니다.

## 불만 제기

### 유학생에 대한 홈스테이 제공자 불만 제기

홈스테이 제공자는 학생 또는 학부모/법적 보호자에 대한 의견 불일치, 분쟁, 불편함, 위험 또는 우려가 있는 경우 ISP 홈스테이 책임 계약서에 명시된 학교 대표에게 연락해야 합니다.

학교 대표는 학생, 학부모/법적 보호자 및 홈스테이 제공자 간에 발생할 수 있는 의견 불일치 또는 분쟁을 해결하기 위해 최선을 다할 것입니다. 불만 제기를 해결할 수 없는 경우, 학교 대표는 불만 제기와 증거를 검토하고 조치 과정에 대해 결정할 교장에게 이를 상정할 것입니다.

홈스테이 제공자가 교장의 답변에 만족하지 않으면 교육부(DE) 국제교육부서(IED)에 공식 불만을 제기할 수 있습니다 - [ISP 불만 제기 및 항소 절차 가이드](https://www.study.vic.gov.au/Shared%20Documents/en/Complaints-Appeals-Process.pdf) 참조. 이 가이드는 홈스테이 제공자가 홈스테이 숙박과 관련된 불만 제기 및 항소를 처리하기 위해 취할 수 있는 단계에 대해 개요를 제공합니다.

### 홈스테이 제공자에 대한 학생의 불만 제기

학생이 제기한 불만 사항을 홈스테이 제공자와 직접 해결할 수 없는 경우, 학생은 ISP 홈스테이 책임 계약서에 명시된 학교 대표에게 연락해야 합니다.

먼저, 학교 대표는 불만 제기자로부터 그들의 주장을 뒷받침하는 정보와 증거를 얻습니다.

학교 대표가 불만 제기에 유효한 요소가 있다고 판단하면 학교는 그 불만 제기를 검토하고 조사할 것입니다.

불만 제기가 해결되고 개선될 수 있는 경우, 학교 대표는 불만 제기자와 홈스테이 제공자에게 제안된 결과와 조치에 대해 조언할 것입니다.

불만 제기를 해결할 수 없는 경우, 학교 대표는 불만 제기와 증거를 검토하고 조치 과정에 대해 결정할 (예: 학생을 새로운 홈스테이로 이전시킴) 교장에게 이를 상정할 것입니다.

불만 제기자가 학교의 답변에 만족하지 않으면 교육부(DE) 국제교육부서(IED)에 공식 불만을 제기할 수 있습니다 - [ISP 불만 제기 및 항소 절차 가이드](https://www.study.vic.gov.au/Shared%20Documents/en/Complaints-Appeals-Process.pdf) 참조.

본 계약의 위반이 확인되면 학교는 홈스테이를 종료할 수 있습니다 (위의 학교 종료 권리 섹션 참조).

## 사생활 (개인정보 보호)

### 학생의 사생활

홈스테이 제공자는 학생의 사생활을 존중해야 합니다. 여기에는 학생의 침실, 욕실 및 화장실에서의 사생활을 제공하는 것이 포함됩니다.

홈스테이 제공자가 학생의 사생활에 접근하는 것은 개인 정보 보호법의 적용을 받을 수도 있습니다.

학생의 개인 정보가 개인 정보 보호법의 적용을 받지 않는 상황에서 홈스테이 제공자는 다음을 제외하고 학생의 개인 정보를 기록, 저장, 사용 또는 공개 (소셜 미디어 포함)해서는 안됩니다.

* 본 계약을 준수하기 위해
* 학생의 학업, 복지 또는 홈스테이 조치에 대해 학교 대표와 의사 소통하기 위해
* 법률에 의해 요구되거나 승인된 경우
* 학생 또는 학생의 부모/법적 보호자의 명시적인 동의가 있는 경우.

### 홈스테이 제공자 및 거주인의 개인 정보 보호

학교는 홈스테이 제공자가 홈스테이 제공자로 신청할 때 그리고 홈스테이 제공자가 홈스테이 서비스를 제공하기 위해 종사하는 동안에 홈스테이 제공자의 개인 정보와 거주인의 개인 정보를 수집합니다.

학교는 본 계약을 관리하기 위해, 교육부(DE) 국제교육부서(IED)가 유학생 프로그램을 일반적으로 관리하도록 지원하기 위해, 호주 법률 또는 교육부 (DE) 국제교육부서 (IED)나 학교의 정책 및 절차를 준수하기 위해, 홈스테이 제공자 및 거주인의 개인 정보를 기록, 사용 및 공개할 수 있습니다.

기록은 관련 법률에 따라 보관 및 폐기됩니다.

## 일반 사항

### 보장 없음

학교는 학생이 유학생 프로그램에 참여하는 동안 홈스테이 제공자와 함께 홈스테이에 함께 머물 것임을 보장하지는 않습니다.

### 보험

홈스테이 제공자는 다음을 수행해야 합니다.

* (홈스테이 제공자가 홈스테이의 주택 소유자인 경우) 2천만 달러 이상의 법적 책임 보험을 포함하는 건물 가재 보장 보험에 가입 및 유지, 또는
* (홈스테이 제공자가 홈스테이를 임대하는 경우) 2천만 달러 이상의 법적 책임 보험을 포함하는 가재 보장 보험에 가입 및 유지
* 요청 시 학교 대표에게 해당 현행 보험 증명서를 제공.

참고: 홈스테이 제공자는 보험 적용 범위의 유형 또는 금액을 확인하기 위해 유효한 보험 증권 (보험사에서 제공)을 확인해야 합니다. 보험 증권에 대한 일반 정보는 보험 증권을 구매하거나 갱신할 때 보험사가 제공한 주요 사실 자료에도 있습니다.

홈스테이 제공자는 다음 사항에 대한 책임이 있습니다.

* 보험 증서가 홈스테이 제공자의 보살핌을 받는 동안 생기는 학생의 개인 상해 또는 학생이 홈스테이 제공자의 재산에 초래할 수 있는 손해에 대해 홈스테이 제공자를 커버하는지 확인
* 보험 증서 내용이 명확하지 않은 경우, 홈스테이 제공자의 개별 보험 위험에 대해 홈스테이 제공자의 보험사와 논의하여 홈스테이 제공자가 홈스테이 제공자의 개인 위험 상황에 적합한 보험 적용 범위를 갖도록 하기
* 학생이 초래했거나 그러한 것으로 추정되는 홈스테이 제공자의 재산에 가해진 피해에 대해 합리적으로 실행 가능한 한 빨리 학교 대표에게 조언.

### 면책

홈스테이 제공자는 홈스테이 제공자로 인해 또는 학생의 유학생 프로그램 참여로 인해 발생하거나 이와 관련하여 발생하는 모든 책임, 손실, 비용 및 경비 (법률 요금, 비용 및 지출금 포함)("**청구**")에 대해, 이 청구에 초래된 혹은 이 청구에 기여한 학교 위원회의 과실 혹은 누락을 제외하고, 학교 위원회 (학교 위원회 직원, 계약자, 자원 봉사자 및 대리인 포함)를 면제 및 면책합니다.

### 모든 법률 준수

홈스테이 제공자는 본 계약에 따른 홈스테이 제공자의 의무와 관련된 모든 법률, 표준 또는 규범을 준수해야 합니다.

### 진술 또는 의존 없음

홈스테이 제공자는 본 계약에 명시된 진술 또는 유인책을 제외하고 학교 또는 교육부(DE) 국제교육부서(IED)에 의한 또는 이를 대신하여 진술 또는 기타 유인책에 의존하여 본 계약을 체결하지 않음을 인정하고 확인합니다.

### 대리인 없음

홈스테이 제공자는 학교 또는 교육부(DE) 국제교육부서(IED)의 대리인으로 행동하거나 자신을 대리해서는 안됩니다. 홈스테이 제공자는 학교 또는 교육부DE 국제교육부서(IED)를 대신하여 어떤 것도 약속하거나 동의할 수 없습니다.

### 수정

학교는 학교의 운영 요구 사항이나 법률 또는 교육부(DE) 국제교육부서(IED) 정책 또는 절차의 변경에 의해 요구되는 경우 언제든지 계약 세부 사항 또는 본 약관을 수정할 수 있습니다. 학교는 변경 사항이 발효되기 전에 홈스테이 제공자에게 최소 1개월 전에 서면 통지를 제공합니다.

홈스테이 제공자가 수정 내용에 동의하지 않는 경우, 홈스테이 제공자는 수정 내용이 발효되기 전에 본 계약을 해지함으로써 유학생 프로그램에서 탈퇴할 수 있습니다.

### 계약 사본

본 계약의 정확한 사본은 각 당사자가 별도로 서명할 수 있으며 사본은 단일 문서로 취급됩니다.

### 준거법

빅토리아 법이 본 계약에 적용됩니다. 양 당사자는 빅토리아 법원이 다른 모든 관할권을 배제하여 본 계약에 대한 관할권을 갖는다는 데 동의합니다.

### 개인 정보 수집 통지

관련 학교를 포함한 교육부 (이하 교육부)는 귀하가 홈스테이 제공자가 되기 위해 신청할 때, 홈스테이 방문 중 그리고 홈스테이 제공자로 등록되어 있는 동안에 귀하의 개인 정보를 수집합니다.

교육부는 귀하의 집 주소, 연락처, 생년월일, 관련 가족/가구 정보, 18세 이상의 가구 구성원들의 아동 업무 적합성 증명서 (Working With Children Check) 기록 확인 및 Victorian Institute of Teaching 정보 (해당되는 경우), 귀하의 집 및 시설 사진을 포함한 귀하의 가정에 대한 관찰 자료, 학생이나 학교에서 귀하에 대해 제기한 서신 및/또는 문제에 대한 기록을 수집합니다.

#### 사용 및 공개

교육부는 다음과 같은 목적으로 이 정보를 수집하고 사용합니다.

* 적절한 기록 보관을 포함한 적절한 ISP 홈스테이 계약 관리
* 유학생의 안전과 웰빙 확인
* *이민 규정 1994*를 포함한 관련 법률 준수: 이 이민 규정은 *이민법 1958* (연방) 그리고 *유학생을 위한 숙박, 지원 및 일반 복지 마련을 승인하기 위한 유학생 교육 및 훈련 제공자를 위한 국가 실천 강령 2018* (연방) (국가 강령)에 따라 만들어짐.
* 적격/부적격 홈스테이 제공자의 등록부 유지.

교육부는 또한 법에서 허용하거나 요구한 경우 또는 귀하의 동의 하에 개인 정보를 사용하거나 공개할 수 있습니다.

#### 보안

귀하의 개인 정보는 귀하가 홈스테이 제공자로서 계약을 체결한 교육부 및 학교에서 보유합니다. 귀하의 기록은 빅토리아주에 위치한 교육부에서 소유하고 운영하는 시스템인 빅토리아 유학생 정보 도구 (VISIT)에 안전하게 저장됩니다. 정보에 대한 조회는 학교에서 ISP를 관리하는 교육부의 국제 교육 부서 직원 그리고 해당 교장, 유학생 코디네이터, 홈스테이 코디네이터 및 계약을 체결한 학교의 24/7 연락처로 제한됩니다. 모든 교육부 직원 및 교직원은 VPS 행동 강령 및 관련 개인 정보 보호 정책의 적용을 받습니다 - 참조: [<https://www.education.vic.gov.au/Pages/privacy.aspx>].

#### 조회 및 수정

귀하는 교육부에서 보유한 귀하에 관한 정보에 대한 조회 및/또는 수정을 요청할 수 있습니다. 일반 행정적 업데이트 제공은 학교에 직접 연락하여 할 수 있습니다. 경우에 따라서는 교육부 웹 사이트를 통해 조회할 수 있는 Freedom of Information 절차가 적절합니다 [링크 <https://www.vic.gov.au/freedom-information-requests-department-education>]

교육부에서 개인 정보를 처리하는 방법에 대한 더 자세한 내용에 대해서는 교육부의 개인 정보 보호 정책 [https://www.education.vic.gov.au/Pages/privacypolicy.aspx]을 참조하십시오.

## 9. 용어 정의

본 계약에는 다음과 같은 용어 정의가 적용됩니다.

 **계약 (Agreement)**은 본 약관, 첨부 및 계약 세부 사항으로 구성된 홈스테이 책임 계약을 의미합니다.

 **보증금 (Bond)**은 계약 내용의 항목 8에 명시된 보증금 금액을 의미합니다.

1. **아동 안전법 (Child Safety Laws)**은 *아동 안전 및 웰빙법 2005*(Vic)를 포함하여 어떤 식으로든 아동 안전과 관련된 모든 법률을 의미합니다.
2. **중대한 사고 (Critical Incident)**는 극심한 스트레스, 공포 또는 부상을 유발하는 외상성 사고 또는 그러한 위협 (호주 내외)을 의미합니다. 중대한 사고에는 다음이 포함될 수도 있지만 이에 국한되지는 않습니다.
* 학생 실종
* 심각한 언어적 또는 심리적 학대
* 사망, 심각한 부상 또는 그러한 위협
* 자연 재해
* 가정 폭력, 신체적, 성적 또는 기타 학대와 같은 문제
* 생명을 위협하지 않는 기타 다른 사고.
1. **시작일 (Commencement Date)**은 홈스테이 제공자가 계약 세부 내용의 항목 5에 명시된 대로 홈스테이에서 학생에게 홈스테이 서비스를 제공하기 시작하는 날짜를 의미합니다.
2. **예상 완료일 (Expected Completion Date)**은 홈스테이 제공자가 계약 세부 내용의 항목 5에 명시된 대로 홈스테이에서 학생에게 홈스테이 서비스를 완료하는 날짜를 의미합니다.
3. **약관 (Conditions)**은 이 홈스테이 서비스 이용 약관을 의미합니다.
4. **Department of Education (DE (IED))는 교육부 내에서 빅토리아주 공립 학교의 국제학생 프로그램 (홈스테이 프로그램 포함)을 관장하는 국제교육부서 (IED)를 뜻합니다.** 국제교육부서 (IED)는 교육부 (DE)의 별도 법인이 아닙니다. 교육부 (DE)는 CRICOS 등록된 제공자입니다.
5. **요금 (Fees)** 은 계약 세부 사항의 항목 4에 명시된 홈스테이 서비스 제공을 위해 홈스테이 제공자에게 지불해야 하는 요금을 의미합니다.
6. **홈스테이 (Homestay)**는 홈스테이 제공자가 계약 세부 사항의 항목 1에 명시된 주소에서 학생에게 제공하는 숙박을 의미합니다.
7. **홈스테이 기간 (Homestay Period)**은 홈스테이 제공자가 시작일에 시작하여 예상 완료 날짜에 끝나는 학생에게 홈스테이 서비스를 제공하는 기간을 의미합니다.
8. **홈스테이 제공자 (Homestay Provider)**는 학생에게 홈스테이 서비스를 제공하는 가족, 커플 또는 독신자를 의미하며 계약 세부 사항의 항목 1에 명시되어 있습니다.
9. **홈스테이 서비스 (Homestay Services)**는 계약 세부 사항의 항목 1에 명시된 서비스를 의미합니다.
10. **법률 (Laws)**은 관습법 및 법률을 포함하여 빅토리아 주와 호주 연방에서 시행 중인 법률을 의미합니다.
11. **거주인 (Residents)**은 홈스테이에 영구적으로 또는 한 해 동안 30일 이상 장기 거주하는 사람들을 의미합니다. 여기에는 장기간에 걸쳐 짧은 시간 동안 홈스테이에 자주 거주하는 사람들, 예를 들어 1 년 동안 홈스테이에서 매주 하루 숙박하는 사람들이 포함됩니다.

 **학교 (School)**는 학교를 의미하며 학교를 대표하는 학교 위원회를 포함합니다.

 **학생 (Student)**은 서브클래스 500 학생-학교 비자로 유학생 프로그램에 참여하고 있고 적절한 숙박 및 복지 확인서를 발급받았으며 계약 정보의 섹션 B에 이름이 명시된 유학생을 의미합니다.

**아동 업무 적합성 증명서 (Working with Children Check)**는 *아동과 함께 일하기 법 2005*(Vic)에 근거한 아동 업무 적합성 증명서를 의미합니다.